The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間

歡迎大小貯蓄　滙兌旅行支票
保險箱等租賃　代理保管公債
安全貯蓄戶口　均有人壽保障
生意私人貸款　歡迎華友光顧

那華斯高沙銀行雲高華埠[illegible]哥林比亞街支行啓

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B.C.

新到登市
合時
雙托 水仙花頭
唐山冬瓜仔
新紅芽芋仔
茁強萬年青
鮮蓮藕

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

大帮
雙托 水仙花頭 上市
一年一度
各花當前
共同鑒賞
幸勿錯過

計劃系統的貯蓄維持安定的生活
保障家庭的幸福
請購買人壽燕梳
垂詢惠顧　無任歡迎
帝國人壽保險公司　代理梁春廣

辦事處
The Imperial Life Assurance Co.
455 Granville St. PA, 3335
住宅 EL. 9597
Res. 457 E. 63rd Ave.
Vancouver 9, B.C.

搵錢咖啡濕平賣
位于跑洛街平均生意每日八十元至一百元短餓期人力少最合兩伙記或夫婦經營舖主因健康關係迫于平賣只取價四千九百元
乾洗及洋服店位于紫麗區好生意取價三千五百元先交一千五百元

相宜住宅出賣
七街東八百號布洛睡房四個新自動媒氣爐熱水爐只取八千九百元先交三千五百元
查理士街一千四百號布洛近唐人街九年新士德高地濶六十尺長一百廿尺街角位置大睡房兩個價一萬零七百元先交三千五百元

辦事處
W. F. Sherlock Co. Ltd.
720 ROBSON ST.　MA. 9252
住宅
Res. 457 E. 63rd Ave.　EL. 9597

世界新聞

試驗飛彈成功

射高至四千里

美京。華盛頓。廿四日國際社電。美國空軍部昨星期三日晚報告稱。美國於星期二日。放射火箭飛彈成功。該彈射至四千英里高。

該彈每小時速度。爲一萬七千英里。此次試驗。在太平洋中之恩那威島舉行。

原子探雷武器

可消滅潛水艇

美京。華盛頓廿四日美聯社電。據美國防部。昨星期三已宣佈。大西洋艦隊。現已應用原子探雷武器。該種新式武器。可以打擊來犯之蘇聯潛水艇。查蘇聯現有潛水艇約四百五十艘。

該種原子探雷彈。可由航空母艦中之飛機發射。

該等飛機。爲小型機。每小時可飛二百五十英里。

加京匈僑集會

紀念十月反共

加京奧太瓦。廿四日加拿大社電。約有一百名青年男女。他們於昨星期三日。在蘇聯大使館門前集會。作靜默之集合。達五分鐘之久。他們爲青年自由鬥士。

據一名發言人稱。該等青年。持有自由匈牙利之國旗。在該處紀念布達佩斯十月反共革命一週年。

匈牙利人隨巡行往國家紀念碑。並在該處燃臘燭兩支。在風雨寒天中。有一人以手遮住該燭。而匈牙利羣衆。唱匈牙利國歌。

○房口招租

片打街東壹壹弍號。有房口出租。如意者請到大漢公報與簡國安君治商。

代柬

謹擇本年十一月三日正午在穩寧埠民治黨支部舉行全加中國洪門民治黨第十吉屆懇親大會典禮同日并設薄筵統請

世界洪門團體
美洲總部
美洲各國總支部
全加總支部、支、分部
全加達權總社、支、社暨叔父昆仲嬸姆姊妹

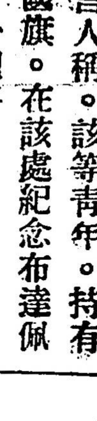
駕臨指示一切不勝榮幸

全加洪門民治黨第十吉屆懇親籌備處同人鞠躬

雲高　明和鐵行　華埠
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B.C.　電話 MA. 8735

本行專辦各國馳名製造鋒利器。如德國双孖人嘜。圖刀肉刀。樹仔嘜剃刀較剪刀仔。美國的市打嘜刀。偉市裁縫較剪。英國IXL刀仔。法國廚刀。等利器各樣齊備。價平貨美。格外歡迎。僑胞光顧。「開飯館僑胞注意。常有各款餐碗玻璃杯。餐刀、叉、廚房用具發行。」

J. A. HENCKELS
TWIN BRAND



No. 102— Sizes: 8", 9", 10", 11" and 12"
双孖人嘜刀樣太多目錄印備函索即寄
雲高埠明和司理啓

大來洋服公司
DOLLAR TAILORS
548 Main St. Vancouver B.C.

本公司新辦到一批冬季絨料爲酬謝顧客起見
特價平賣
頂靚絨
西裝定做每套 $5500
靚呢絨
西褲定做每條 $850

中國洪門民治黨全加第十吉屆懇親會籌備處穩寧民治黨（籌備處）職員表

正處長　李江漢
副處長　馬世鏗　陳球　伍于彬
文書股長　黃國材
科員　李發良　黃達蘭　羅世秀　程挽
大會收支員　李其偉
財政處長　黃耀鳴
交際　周仁偉　黃光強
招待主任　陳根源
科員　林寨浩　李泰深
筵席主任　林寨浩
科員　梁永耀　劉孔順　李進來　黃樹森
庶務員　馬康　李奕祥　梁煥　呂敖　楊興

一九五七年六月十四日　穩寧民治黨支部啓

通訊處 CHINESE FREEMASONS
2800-33rd Street
Vernon, B.C. Canada.

亞省尾埠最華麗最名氣之姊妹西餐館出賣

本姊妹西餐館名曰 CLUB CAFE, SHASTA CAFE, 坐落亞省工業農業繁盛區的尾利懷血埠，地位適中，裝飾華麗，現代化衞生齊全，樓宇新氣堅固，收益極佳，現以人力缺乏，割愛出賣任何一間連實業，取價相宜，獨購生意亦可，如有意者請逕函詢問，或與雲埠東亞旅社總經理關邦健君洽商，自[illegible]

Phone 3064　Club Cafe
638 Second St.
Medicine Hat, Alta.

Phone 2541　Shasta Cafe
635 Third St.
Medicine Hat, Alta.

Phone PA. 5080　Hotel Tung Ah
101 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

美洲最靚孖鉄孖米
雪白·成粒·長身
式士省上等米
我知道所食者爲最靚米
孖鉄孖米
五十磅庄壹百磅庄

雙龍牌
孖鐵孖

欲知詳情請與下列沽商
C. B. POWELL LTD.
1206 Hamilton St.
MA. 6501

○域埠民治黨鳴謝經費

由一九五七年元月一號至六月卅號芳名列后恕不稱呼

馬心民五十元　馬三祝廿元　馬錦植
林兆光　每十五元　林其進　盧金生
每五元　林換元　楊均濂　容榮　鄭
程萬　鄭連發　鄭正揚　鄧劍雲　袁暁
忠　駱珍　趙鴻欣　每三元　林焯　林
社康　湯添福　龔庭礎　李浩　馬蘇慕
亭　湯倫活　雷爵　黃秋　鄭家滋　岑玉
關邦健　關競豪　徐錦宏　雷社炳
程大妹　鄭彪聲　每二元五　梁銓　鄭
今後　鄭杞幹　林進傑　周賜凌　岑坤
陳德寶　鄺會均隆　每二元

○域埠民治黨鳴謝

五祖誕特別經費

達源拾元　寶源　大館　每五元　廣東
廣西廣來廠　東南東北東利廠　每七元
五　衆興　域多利廠　成利　達源字花
合利　興利　參美　每弍元五

雲埠均安號　全加總代理
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司

均安號

總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏亞鐵路火車票
辦理回國護照各種旅行文件
僑胞遣家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷安當。欲知詳細。請詢各埠分代理。

由大埠開往香港船期
威爾遜總統　十月五日
克利夫蘭總統　十月廿九日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統　十月七日
威爾遜總統　十月廿九日

Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B.C.
Tel. PA. 1025

來往香港
請搭總統船的經濟旅行位
優遊舒適

克利夫蘭總統船　威爾遜總統船
每三星期由舊金山開往香港途經檀香山橫濱小呂宋

諸君忙於工作終歲勞碌如爲經營商業或回港探親最宜利用時機搭船優遊稍事休息總統船新近改建的經濟旅行位設備舒適冷暖咸宜晚上有電影歌舞及各種娛樂備用中西廚師精製肴饌務使搭客能盡量享受有賓至如歸之樂

票價
由舊金山或羅省至香港
由三百四十元至四百元
每客可帶二百五十磅免費行李
欲知詳細請就近向各旅行社或代理面商或照址直接函詢當必樂爲奉答也

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
駐加拿大總代理均安號
Quon On Co. Ltd. General Agent
254½ Pender Street East
Vancouver, B.C.